

## Fahrermerkblatt zur Ladungssicherung

<p><b>Liebe Fahrer, Fahrermerkblatt</b></p> <p>Die Ladungssicherung ist ein wichtiger Sicherheitsaspekt beim Gütertransport.</p> <p>Für den sicheren Gütertransport erwarten wir von Ihnen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. dass Ihr Fahrzeug verkehrs- und betriebssicher ist,</li> <li>2. dass Sie über ausreichende Ladungssicherungsmittel verfügen,</li> <li>3. dass Sie die Ladung ausreichend sichern,</li> <li>4. dass Sie den Lastverteilungsplan einhalten.</li> </ol> <p>Das sind auch die gesetzlichen Anforderungen für einen sicheren Gütertransport!</p> <p><u>Bei fehlender Ladungssicherung sind wir gezwungen, Sie unbeladen von unserem Lager zu schicken.</u></p> <p>Fehlende Ladungssicherung bedeutet: dass Sie sich und andere Verkehrsteilnehmer gefährden oder schädigen könnten. Bei Fehlverhalten erteilt die Behörde Bußgelder und sonstige Konsequenzen für alle Beteiligten.</p> <p>Vielen Dank für Ihr Verständnis.</p> <p>Gute Fahrt!</p> <p style="text-align: right;">(D)</p>	<p><b>Stimate șofer, Foai de observații pentru șoferi</b></p> <p>Siguranța încărcăturii este cel mai important aspect de siguranță la transportul de bunuri.</p> <p>Pentru transportul în siguranță a bunurilor așteptăm de la dumneavoastră următoarele:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. autovehiculul sa fie funcțional sigur,</li> <li>2. dispun de mijloace suficiente pentru asigurarea încărcăturii</li> <li>3. ca asigurați suficient de bine încărcătura</li> <li>4. că respectați planul de distribuire a greutății.</li> </ol> <p>Acestea sunt și cerințele legale pentru un transport sigur a bunurilor!</p> <p><u>În cazul în care nu este asigurată siguranța încărcăturii, suntem din păcate obligați să vă trimitem fără încărcătură din fabrică.</u></p> <p>Lipsa asigurării încărcăturii înseamnă: Dumneavoastră și alți participanți la trafic vă situați în pericol, Crearea de pagube materiale Amenzi și alte consecințe.</p> <p>Vă mulțumim pentru înțelegere</p> <p>Drum bun!</p> <p style="text-align: right;">(RO)</p>	<p><b>Kierowco, Instrukcja pisemna dla kierowcy</b></p> <p>Bezpieczeństwo ładunku jest najważniejszym aspektem podczas transportu towarów.</p> <p>W celu jego zabezpieczenia oczekujemy od Pana:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. że Pana pojazd funkcjonuje bez zakłóceń,</li> <li>2. że dysponuje Pan wystarczającą ilością środków zabezpieczających ładunek,</li> <li>3. że ładunek jest wystarczająco zabezpieczony,</li> <li>4. że dotrzymuje Pan planu dotyczącego rozkładu obciążenia.</li> </ol> <p>Są to również ustawowe wymogi w zakresie bezpiecznego transportu towarów!</p> <p><u>W przypadku braku któregośkolwiek z zabezpieczeń będziemy niestety zmuszeni, odesłać Pana z zakładu bez ładunku.</u></p> <p>Brakujące zabezpieczenie transportu oznacza: Pan oraz inni uczestnicy ruchu drogowego jesteście narażeni na szkodę cielesną, Powstanie szkód rzeczowych, Grzywny i inne konsekwencje.</p> <p>Prosimy Pana o zrozumienie.</p> <p>Bezpiecznej jazdy!</p> <p style="text-align: right;">(P)</p>
<p><b>Sayın Araç Sürücüsü Sürücü Kılavuzu</b></p> <p>Aracınızın doğru yüklemesi yük taşımacılığının en önemli güvenlik koşuludur.</p> <p>Güvenli bir yük taşımacılığı için:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Aracınızın teknik durumunun taşımacılık için elverişli olması</li> <li>2-Yükleme güvenliği için yeterli donanımın bulunması</li> <li>3-Aracınız yüklendikten sonra, yükün yol koşullarında hareket etmemesi için emniyet altına alınması,</li> <li>4- Yük ağırlığının dengeli bir şekilde aracınızda dağıtılması</li> </ol> <p>Bunlar aynı zamanda yük taşımacılığı için yapılması zorunlu olan yasal yükümlülüklerdir.</p> <p><u>Yük güvenliğinin sağlanamadığı durumlarda maalesef sizi yükünüzü almadan göndermek zorundayız.</u></p> <p>Aracınızda Yük güvenliğinin bulunmaması: - Sizin ve trafikteki diğer kişilerin can güvenliğinin tehlikeye girmesi - Maddi zararlar oluşması - Para cezası ve diğer kanuni hükümlülükler demektir.</p> <p>Anlayışınız için teşekkür ederiz</p> <p>Güvenli yolculuklar</p> <p style="text-align: right;">(TR)</p>	<p><b>Milý řidiči, Poučení pro řidiče</b></p> <p>Zajištění nákladu je nejdůležitější aspekt při přepravě zboží.</p> <p>Pro bezpečnou přepravu zboží od Vás očekáváme:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. že vaše vozidlo je provozně bezpečné</li> <li>2. že disponujete dostatečnými prostředky pro zajištění nákladu,</li> <li>3. že jste náklad dostatečně zajistili,</li> <li>4. že jste dodrželi plán rozložení zatížení</li> </ol> <p>Toto jsou také právní požadavky pro bezpečnou přepravu zboží!</p> <p><u>Při chybném zajištění nákladu jsme bohužel nuceni Vás poslat bez nákladu ze závodu.</u></p> <p>Chybná bezpečnost přepravy znamená: - Vy a ostatní účastníci silniční dopravy přicházíte do styku s fyzickým nebezpečím - Počátek věcné škody, - Pokuty a ostatní důsledky</p> <p>Prosimé o Vaše pochopení.</p> <p>Dobrou cestu!</p> <p style="text-align: right;">(CZ)</p>	<p><b>Attention all drivers! Trucker data sheet</b></p> <p>Loadsafety is the most important safety aspect of goods transport.</p> <p>For safe goods transport we expect from you:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- that your vehicle is reliable</li> <li>2- that you have sufficient load-safety devices,</li> <li>3- that you secure the load sufficiently,</li> <li>4- that you keep to the load distribution plan</li> </ol> <p>These are also the legal requirements for safe goods transport!</p> <p><u>In the event that you cannot provide adequate load safety, we will be forced to dispatch you from the plant unladen.</u></p> <p>Absence of adequate load safety means: - you and other road users may be put in physical danger - material damage, - penalties and other legal consequences</p> <p>Thank you for your understanding.</p> <p>Have a good journey!</p> <p style="text-align: right;">(GB)</p>

## Fahrermerkblatt zur Ladungssicherung

### **Cher chauffeur, chauffeurs**

### **Notice destinée aux chauffeurs**

L'arrimage du chargement représente un aspect de sécurité important du transport de marchandises.

Pour assurer un transport de marchandises en toute sécurité, nos attentes en ce qui vous concerne sont les suivantes :

1. votre véhicule doit être conforme aux règles de la sécurité opérationnelle et de la sécurité routière,
2. vous devez disposer d'un nombre suffisant de moyens d'arrimage du chargement,
3. vous devez arrimer le chargement de manière adéquate,
4. vous devez respecter le plan de répartition du chargement.

Il s'agit d'ailleurs des directives légales pour un transport sûr des marchandises !

En l'absence d'arrimage adéquat de la charge, nous nous verrons contraints de vous laisser partir sans cargaison.

En l'absence d'un arrimage du chargement, vous représentez un danger pour votre personne ainsi que pour les autres usagers de la route et vous risquez de provoquer des dommages. En cas de comportement erroné, l'autorité compétente imposera des pénalités financières et fera subir d'autres conséquences aux personnes concernées.

Un grand merci pour votre compréhension.

F

Bonne route !

### **Beste chauffeur, chauffeurs**

### **Infoblad voor chauffeurs**

De beveiliging van de lading is een belangrijk veiligheidsaspect bij het goedertransport.

Voor een veilig goedertransport verwachten we van u:

1. dat uw voertuig verkeers- en bedrijfsveilig is,
2. dat u over voldoende middelen beschikt om de lading te beveiligen,
3. dat u de lading voldoende beveiligt,
4. dat u zich houdt aan het lastenverdelingsschema.

Dat zijn ook de wettelijke eisen voor een veilig goedertransport!

Bij onvoldoende ladingbeveiliging zijn wij gedwongen u onbeladen uit de fabriek te laten vertrekken.

Onvoldoende ladingbeveiliging betekent dat u zichzelf en andere verkeersdeelnemers in gevaar kunt brengen of schade zou kunnen veroorzaken.

Bij gebrekkige beveiliging delen de autoriteiten boetes uit met alle consequenties voor alle betrokkenen.

Wij danken u vriendelijk voor uw begrip.

Wij wensen u een goede rit!

NL